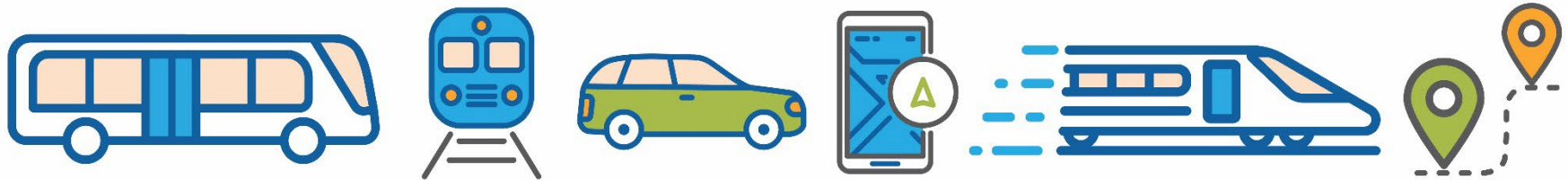


Guía Ride Well to Age Well



Una guía informativa sobre los servicios de transporte
para residentes del Condado de San Diego

**Proporcionada por miembros del Equipo de Transporte
y Conexiones Comunitarias Amigables con las Personas
Mayores**



COUNTY OF SAN DIEGO
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY



LIVE WELL
SAN DIEGO

Actualizada en mayo de 2026

Índice

Acerca de la guía Ride Well to Age Well	3
Recursos de transporte clave (FACT, MTS, NCTD, 511).....	4-7
Tipos de servicio	8
Encuentre su próximo viaje	9-27
<i>Proveedores que prestan servicios en todas las regiones</i>	10-14
<i>Proveedores que prestan servicios en la región central</i>	15
<i>Proveedores que prestan servicios en la región este</i>	16-17
<i>Proveedores que prestan servicio en la región de la costa norte/interior</i>	18-24
<i>Proveedores que prestan servicios en la región centro-norte</i>	25
<i>Proveedores que prestan servicios en la región sur</i>	26-27
Guía técnica para aplicaciones de teléfonos inteligentes.....	28-29
Aplicaciones de tránsito y transporte	30
Glosario de transporte	31-39
Aging Roadmap.....	40

Tenga en cuenta lo siguiente: Comuníquese directamente con los proveedores de transporte para obtener la información más actualizada.

Acerca de la guía Ride Well to Age Well



El condado de San Diego cuenta con una sólida red de programas y servicios de transporte que ayudan a los adultos mayores a mantener su independencia, movilidad y conexiones sociales. Como parte de la iniciativa Aging Roadmap, expertos en los campos de tránsito y transporte, envejecimiento y servicios sociales trabajaron conjuntamente para crear la **guía Ride Well to Age Well**, una guía de recursos para los servicios de transporte disponibles en el condado de San Diego. La *guía de recursos Ride Well to Age Well* contiene las siguientes secciones:

-  **Recursos clave de transporte:** Conozca los programas y las agencias de transporte más populares de la región.
-  **Tipos de servicio:** Obtenga más información sobre los diferentes niveles de asistencia disponibles para los que viajan.
-  **Encuentre su próximo viaje:** Los proveedores de transporte se enumeran según la región o las regiones a las que prestan el servicio. Consulte primero la sección “Todas las regiones”, seguida de la sección de la región en la que vive. Conozca los costos asociados, los requisitos de elegibilidad, el nivel de asistencia y las restricciones de uso.
-  **Guía técnica para aplicaciones de teléfonos inteligentes:** Instrucciones sobre cómo buscar y descargar aplicaciones en un iPhone o dispositivo Android.
-  **Aplicaciones de tránsito y transporte:** Lista de aplicaciones de tránsito y transporte sin costo para descargar, como Uber y Lyft.
-  **Glosario de transporte:** Familiarícese con los términos generales de tránsito y transporte.
-  **Cómo mejorar el transporte en nuestra región:** Obtenga más información sobre los esfuerzos del condado para mejorar el acceso al transporte.

Tenga en cuenta lo siguiente: Comuníquese directamente con los proveedores de transporte para obtener la información más actualizada.

Recurso de transporte clave: FACT

Acerca de FACT

Facilitating Access to Coordinated Transportation (FACT) es una agencia sin fines de lucro creada en 2005, y en 2006 fue designada por la Asociación de Gobiernos de San Diego (San Diego Association of Governments, SANDAG) como Agencia Consolidada de Servicios de Transporte (Consolidated Transportation Services Agency, CTSA) para coordinar servicios públicos, sin fines de lucro, privados y otros servicios de transporte en el condado de San Diego. FACT busca mejorar el acceso al transporte para personas mayores, personas con discapacidades, veteranos y los desfavorecidos por sus ingresos, y cubrir las brechas en los servicios existentes. FACT actúa como gestor de movilidad para las personas que buscan transporte al recomendarles el modo más adecuado para ellas.



Información de contacto

516 Civic Center Drive, Oceanside, CA 92054

www.factsd.org

Llame al (888) 924-3228 para obtener información o para solicitar un viaje

FACT ofrece el programa RideFACT para adultos mayores de más de 60 años y personas con discapacidades en el condado de San Diego. RideFACT ofrece un servicio de acera a acera que funciona de lunes a viernes. Llame al (888) 924-3228 entre 3 y 7 días antes de la fecha de viaje prevista para solicitar una reserva.

Las tarifas van de \$5.00 a \$20.00 por viaje de ida.

Recurso de transporte clave: MTS

Acerca de MTS

Metropolitan Transit Service (MTS) es un proveedor de transporte regulado a nivel federal que ofrece servicios de transporte a más de tres millones de personas en el condado de San Diego. MTS proporciona servicios de autobús y tren directamente o por contrato con operadores privados, así como servicios de paratransito para clientes con discapacidades que no pueden utilizar los servicios de autobús de ruta fija y tranvía del MTS. Los pasajeros pueden usar la aplicación PRONTO - San Diego o visitar www.ridepronto.com para registrar una cuenta y comprar pasajes y pases de viaje.



Información de contacto

1255 Imperial Avenue, Suite 1000, San Diego, CA 92101 | www.sdmts.com | (619) 557-4555

Para obtener asistencia en la planificación de viajes, llame al (619) 233-3004

Para comunicarse con MTS Security, llame al (619) 595-4960 o envíe un mensaje de texto al (619) 318-1338

Pasajes y pases de viaje (adultos mayores [mayores de 65 años]/personas con discapacidad/Medicare)

Las tarifas están sujetas a cambios. Para ver las tarifas más actualizadas, visite www.sdmts.com.

Pasajes solo de ida	Pases
Tranvía, autobús, Rapid: de \$1.25 a \$1.50	Pase para 1 día en tranvía, autobús, Rapid: de \$3.00 a \$3.50 o \$6.00 (Premium Regional)
Rapid Express/Premium (rutas 280 y 290): \$2.50	Pase para 30 días: Tranvía, autobús, Rapid: de \$23 a \$30 o de \$32 a \$45 (Premium Regional)
Rural (rutas 888, 891, 892, 894): \$4.00	Pase Coaster para 1 día: \$7.50
Acceso: de \$5.00 a \$6.00	Pase Coaster para 30 días: de \$58 a \$60

Puede encontrar información sobre tarifas para adultos mayores/discapacitados/Medicare en: www.sdmts.com/fares/reduced-fares

Recurso de transporte clave: NCTD

Acerca de NCTD

North County Transit District (NCTD) es una agencia especial de transporte de distrito que ofrece servicios de tránsito en el condado norte de San Diego. Los pasajeros pueden usar la aplicación PRONTO - San Diego o visitar www.ridepronto.com para registrar una cuenta y comprar boletos y pases de viaje.



Información de contacto

205 South Tremont Street, Oceanside, CA 92054

www.gonctd.com

(760) 966-6500

Pasajes y pases de viaje solo de ida (adultos mayores [mayores de 65 años]/personas con discapacidad/Medicare)

Las tarifas están sujetas a cambios. Para ver las tarifas más actualizadas, visite www.gonctd.com.

Autobús BREEZE: de \$1.25 a \$1.50	Coaster Zona 2: de \$2.75 a \$3.50 (o de \$58 a \$70 por un pase para 30 días)
Tren híbrido SPRINTER: de \$1.25 a \$1.50	Coaster Zona 3: de \$3.25 a \$3.50 (o de \$58 a \$70 por un pase para 30 días)
FLEX bajo demanda: de \$2.50 a \$3.00	Pase regional para el día (SPRINTER, BREEZE, MTS Bus, MTS Trolley, MTS Rapid): de \$3.00 a \$3.50 (o de \$23 a \$30 por un pase para 30 días)
Coaster Zona 1: de \$2.50 a \$3.50 (o de \$58 a \$70 por un pase para 30 días)	Pase Premium Regional para el día (pase Regional más MTS Rapid Express): de \$6 a \$8 (o \$32 a \$45 por un pase para 30 días)

Puede encontrar información sobre tarifas para adultos mayores/discapacitados/Medicare en: www.gonctd.com/fares/reduced-fare-eligibility/

Recurso de transporte clave: 511

Acerca de 511

El sitio web 511 consolida la información de transporte regional de San Diego en un recurso integral. 511 proporciona información sobre las condiciones del tráfico, incidentes y horas de conducción, horarios, información de rutas y tarifas para el transporte público (MTS, NCTD, etc.), referencias de transporte compartido y en furgoneta, información sobre el uso de bicicletas y mucho más. El servicio automatizado 511 está disponible las 24 horas todos los días, y se puede comunicar con este llamando al 511 en el condado de San Diego o llamando al 1-855-GO-SD-511.



Información de contacto

401 B Street, Suite 800, San Diego, CA 92101

www.511sd.com

(619) 699-1900 | 1-855-GO-SD-511

Características

Tráfico:

- Mapas completos y optimizados que incluyen información actual sobre incidentes y construcciones.

Tránsito:

- Si ya conoce su ruta, utilice la herramienta Transit Trip Planner para ver mapas.
- La Patrulla de Servicio de Autopista (Freeway Service Patrol, FSP) puede facilitar a los conductores un galón de gasolina, ayudarlos a cambiar un neumático pinchado, hacer puente y facilitar agua para el radiador. Si la FSP no puede poner en marcha un vehículo, lo remolcará, sin cargo, a una ubicación segura y predeterminada.

Tipos de servicio

Nivel de
asistencia

Bajo

Servicio de acera a acera:

- Una forma de transporte en la que el vehículo de tránsito recoge y deja al pasajero en la acera o la entrada de su vivienda o destino.
- En un servicio de acera a acera, el conductor no ayuda al pasajero a caminar o subir escalones hasta la puerta de su vivienda o destino.

Servicio puerta a puerta:

- Una forma de transporte que incluye asistencia al pasajero entre el vehículo y la puerta del domicilio del pasajero o de otro destino.

Servicio desde la puerta hasta la puerta:

- Una forma de transporte en la que el conductor proporciona asistencia hasta la puerta de una residencia o un destino.

Transporte médico no urgente:

- Servicio de transporte proporcionado a personas que no se encuentran en una situación de emergencia, pero que necesitan más asistencia que la que un taxi u otro servicio de transporte puede proporcionar.
- Los vehículos suelen estar especialmente equipados para transportar pasajeros en sillas de ruedas, camillas o con otras necesidades especiales.
- En algunos casos, su plan de salud puede cubrir este transporte.

Alto

Encuentre su próximo viaje

En esta sección se enumeran los proveedores de transporte que atienden a todas las regiones del condado de San Diego, así como los proveedores que solo atienden a regiones específicas (central, este, costa norte/interior, norte central y sur).

Para encontrar su próximo viaje, busque la sección “Todas las regiones”, así como la sección regional donde se encuentra su hogar/punto de partida. Cada sección está codificada por colores, como se muestra a continuación.

TODAS LAS REGIONES (páginas 10 a 14)

CENTRAL (página 15)

ESTE (páginas 16 y 17)

COSTA NORTE/INTERIOR (páginas 18 a 24)

CENTRAL NORTE (página 25)

SUR (páginas 26 y 27)

Tenga en cuenta lo siguiente: Comuníquese directamente con los proveedores de transporte para obtener la información más actualizada.

Encuentre su próximo viaje

TODAS LAS REGIONES*

Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Programa Road to Recovery de la Sociedad Americana contra el Cáncer (888) 227-6333 www.cancer.org/support-programs-and-services/road-to-recovery.html	De acera a acera (ambulatorio) * Se transportará el dispositivo de movilidad	Sin costo; según disponibilidad de voluntarios	Se debe tener un diagnóstico de cáncer; puede haber otros requisitos de elegibilidad	En todo el condado; puede depender del código postal	Transporte de pacientes con diagnóstico de cáncer a citas médicas relacionadas con el cáncer
Black Tiger Transportation (619) 457-0577	Puerta a puerta (sin escaleras) * Elevador de silla de ruedas; se transportará el dispositivo de movilidad * Silla de transporte para escalera disponible por \$50 adicionales	\$40 por viaje de ida y \$5/milla (ambulatorio) \$60 por viaje de ida y \$5/milla (no ambulatorio) \$150 por viaje de ida, \$7/milla (camilla)	Sin requisitos de elegibilidad	En todo el condado	Transporte médico no urgente las 24 horas todos los días; se debe reservar con al menos 48 horas de anticipación al viaje (los viajes en el día dependen de la disponibilidad)
Veteranos estadounidenses discapacitados (858) 552-7470 https://comm.dav.org/get-help-now/medical-transportation/	De acera a acera Puerta a puerta * No acepta sillas de ruedas ni camillas	Sin costo	Debe ser veterano y paciente ambulatorio; la cita debe finalizar antes de las 12 p.m. para utilizar el servicio (Oceanside exento)	En todo el condado	Transporte desde/hacia los Centros Médicos VA, Mission Valley y las clínicas de Oceanside para citas médicas; se debe reservar con al menos 2 semanas de anticipación

* ¿No encontró lo que estaba buscando? Los proveedores adicionales se enumeran por región en las secciones siguientes.

Encuentre su próximo viaje

TODAS LAS REGIONES*

Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
GoGoGrandparent (855) 464-6872 gogograndparent.com	Ambulatorio De acera a acera * Se transportará el dispositivo de movilidad	Tarifa de membresía mensual de \$16.99; tarifa de Uber/Lyft y \$0.27/minuto	Sin requisitos de elegibilidad; se requiere registro y membresía activa	En todo el condado	Transporte las 24 horas todos los días, para hacer compras, asistir a citas médicas, hacer recados, etc. dentro de 100 millas; se debe reservar al menos 15 minutos antes de un viaje
Lyft lyft.com	De acera a acera * Accesible en silla de ruedas cuando el modo Acceso está habilitado	Depende de las millas de viaje	Sin requisitos de elegibilidad	En todo el condado	Cualquier uso; servicio inmediato
MTS Access (844) 299-6326 www.sdmts.com/rider-info-accessibility/mts-access	De acera a acera Puerta a puerta * Elevador de sillas de ruedas; se transportará el dispositivo de movilidad	Tarifa solo de ida de \$5 para todas las zonas de MTS; talonario de 10 boletos de \$50	Debe estar certificado por la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA); se requiere solicitud	Llame para determinar si su origen/destino está dentro del área de servicio	Cualquier uso

**¿No encontró lo que estaba buscando? Los proveedores adicionales se enumeran por región en las secciones siguientes.*

Encuentre su próximo viaje

TODAS LAS REGIONES*

Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
LIFT DE NCTD (760) 726-1111 gonctd.com/services/lift-paratransit/	De acera a acera * Elevador de sillas de ruedas; se transportará el dispositivo de movilidad	Tarifa solo de ida de \$5; talonario de 10 boletos de \$50	Debe estar certificado como elegible; se requiere solicitud	Llame para determinar si su origen/destino está en el área de servicio	Cualquier uso; se debe reservar al menos 1 día antes del viaje
On the Go Navigator (858) 637-3210 www.ifssd.org/our-services/older-adults	De acera a acera * Se transportará el dispositivo de movilidad	Costo del viaje en LYFT más cargo de servicio de \$6 por trayecto	Mayores de 60 años y con registro On the Go activo	En todo el condado	Cualquier uso; se debe reservar al menos 30 minutos antes de un viaje. Disponible de 8:00 a.m. a 4:00 p.m., de lunes a viernes
Programa de Transporte de Salud de San Ysidro (619) 931-1998 www.syhealth.org/services/transportation	Puerta a puerta * Elevador para silla de ruedas, silla de ruedas plegable para transporte	Sin costo	Debe ser un paciente de San Ysidro y no tener transporte desde y hacia la clínica	En todo el condado	Transporte hacia y desde las clínicas de San Ysidro hasta 3 veces por mes; se debe programar con 2 semanas de anticipación

**¿No encontró lo que estaba buscando? Los proveedores adicionales se enumeran por región en las secciones siguientes.*

Encuentre su próximo viaje

TODAS LAS REGIONES*					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Sol Transportation (866) 765-3177 soltransportation.com/our-services/#senior-transportation	Puerta a puerta * Elevador de sillas de ruedas; se transportará el dispositivo de movilidad	\$50 por servicio + \$4.50/milla (silla de ruedas); \$200 por servicio + \$6/milla	Sin requisitos de elegibilidad	En todo el condado	Transporte en silla de ruedas ambulatorio y no ambulatorio que no sea de emergencia; servicio principalmente para citas médicas
TLC Medical Transport (619) 284-7433 tlcride.com	De acera a acera Puerta a puerta * Elevador de sillas de ruedas; se transportará el dispositivo de movilidad	\$85 por servicio + \$6/milla (camioneta para sillas de ruedas); \$225 por servicio + \$12/milla (camioneta para camilla)	Sin requisitos de elegibilidad	En todo el condado	Transporte para silla de ruedas y camilla que no sea de urgencia; se permite programar el mismo día
Transit Van Shuttle (866) 537-9778 transitvanshuttle.com	Puerta a puerta	Depende de las millas de viaje	Sin requisitos de elegibilidad	En todo el condado	Servicio chárter y transporte médico no de urgencia a cualquier destino; se debe reservar al menos 1 día antes del viaje

*¿No encontró lo que estaba buscando? Los proveedores adicionales se enumeran por región en las secciones siguientes.

Encuentre su próximo viaje

TODAS LAS REGIONES*

Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Travelers Aid Society of San Diego (619) 295-8393 ext. 314 travelersaidsandiego.org	Varios programas disponibles; llame para obtener asistencia para elegir el adecuado.	Sin costo	Adultos mayores de 60 años o más con bajos ingresos	En todo el condado	Menú de opciones de transporte sin costo, incluidos pases de autobús para adultos mayores, vales para MTS Access/LYFT y programa de conductores voluntarios (a la espera de disponibilidad)
Uber uber.com	De acera a acera * Accesible en silla de ruedas cuando el servicio Wav está habilitado	Depende de las millas de viaje	Sin requisitos de elegibilidad	En todo el condado	Cualquier uso; servicio inmediato
Yellow Taxicab (619) 444-4444 (858) 444-4444 (760) 444-4444 driveu.com	De acera a acera * Se transportará el dispositivo de movilidad	Tarifa fija de \$3 más \$3.30/milla * 10 % de descuento para adultos mayores disponible	Sin requisitos de elegibilidad	En todo el condado	Cualquier uso; servicio inmediato

*¿No encontró lo que estaba buscando? Los proveedores adicionales se enumeran por región en las secciones siguientes.

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región central.

CENTRAL					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen/código postal	Uso y disponibilidad
Mid-City Go midcitygo.com	De acera a acera Servicio de viajes compartidos en vehículos eléctricos	Sin costo	Sin requisitos de elegibilidad	North Park, City Heights	Horarios: de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Solicite viajes a través de la aplicación Via San Diego
Programa de nutrición para adultos mayores Door of Hope del Ejército de Salvación (858) 483-1831 ext. 9 sandiego.salvationarmy.org/san_diego2/club-60/	Puerta a puerta *Se transportará el dispositivo de movilidad (no sillas de ruedas)	Donación sugerida de \$2	Mayores de 60 años; debe inscribirse en el programa de nutrición	Ciudad de San Diego (92111, 92117, 92123)	Transporte grupal a los programas de nutrición para adultos mayores en el Área Metropolitana; se debe reservar con 1 día de anticipación al viaje
Seniors A Go Go (619) 284-9281 elderhelpofsandiego.org/solutions-for-living/seniors-a-go-go/	De acera a acera Puerta a puerta Desde la puerta hasta la puerta *Se transportarán bastones o andadores	Financiamiento mediante donaciones	Mayores de 60 años; se requiere solicitud	El área de servicio varía según la disponibilidad de voluntarios.	Viajes a citas médicas y otros destinos según la capacidad de voluntarios; reservar los viajes con al menos 1 semana de anticipación
Servicio de transporte de veteranos (858) 552-7572 www.va.gov/healthbenefits/vtp/veterans_transportation_service.asp	De acera a acera Puerta a puerta *Accesible para personas en silla de ruedas	Sin costo	Debe ser veterano; las citas deben ser en VA	Ciudad de San Diego (Otras opciones en las ciudades de Chula Vista y El Cajón)	Transporte médico desde/hacia centros médicos y clínicas de VA; se debe reservar al menos 2 días hábiles antes de la cita

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región este.

ESTE					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Transporte a la clínica familiar La Maestra (619) 280-4213 lamaestra.org/index.php/transportation/	De acera a acera	Sin costo	Debe ser un paciente de La Maestra que no tenga opciones de transporte	A 5 millas de la clínica en Fairmount Avenue	Transporte médico desde/hacia la clínica de Fairmount Avenue o un especialista; coordinar el transporte al concertar una cita
On the Go Rides & Smiles (858) 637-3210 www.ifssd.org/our-services/older-adults	De acera a acera * Se transportará el dispositivo de movilidad	Financiamiento mediante donaciones	Mayores de 60 años con acceso limitado al transporte; se requiere solicitud	Limitado al este y norte de San Diego, y al interior del condado norte (códigos postales específicos, consultar el sitio web)	Viajes individuales a citas médicas y personales, actividades sociales, recados, etc. Hasta 10 veces al mes; se debe reservar con al menos 5 días de antelación al viaje
Via San Diego Zona de El Cajón (619) 413-9986 city.ridewithvia.com/san-diego	De acera a acera Servicio puerta a puerta y vehículos accesibles para personas en silla de ruedas disponibles a pedido	\$2.50 por viaje de ida	Sin requisitos de elegibilidad	El Cajón	Transporte en El Cajón. Solicite viajes a través de la aplicación Via San Diego o por teléfono. Disponible de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región este.

ESTE					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Seniors A Go Go (619) 284-9281 elderhelpofsandiego.org/solutions-for-living/seniors-a-go-go/	De acera a acera Puerta a puerta Desde la puerta hasta la puerta * Se transportarán bastones o andadores	Financiamiento mediante donaciones	Mayores de 60 años; se requiere solicitud	Áreas centrales y seleccionadas del condado del este y condado norte; llame para determinar si su área de origen está dentro del área de servicio	Transporte a citas médicas. Es posible que haya viajes a otros destinos disponibles según la capacidad de voluntarios. Una vez inscrito, debe reservar el viaje con al menos 1 semana de anticipación
Programa de nutrición para adultos mayores del Ejército de Salvación (Club 60) (619) 592-8292 sandiego.salvationarmy.org/san_diego2/club-60/	Puerta a puerta * Se transportará el dispositivo de movilidad	Donación sugerida de \$2	Mayores de 60 años; debe inscribirse en el programa de nutrición	El Cajón (92019, 92020, 92021)	Transporte grupal a los programas de nutrición para adultos mayores en El Cajón; se debe reservar con 1 día de anticipación al viaje
Servicio de transporte de veteranos (858) 552-7572 www.va.gov/healthbenefits/vtp/veterans_transportation_service.asp	De acera a acera Puerta a puerta * Accesible para personas en silla de ruedas	Sin costo	Debe ser veterano; las citas deben ser en VA	El Cajón (Otras opciones en las ciudades de Chula Vista y San Diego)	Transporte médico desde/hacia centros médicos y clínicas de VA; se debe reservar al menos 2 días antes de la cita

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región de la costa norte/interior.

COSTA NORTE/INTERIOR					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Empresa de taxis Carlsbad West (760) 710-7373	De acera a acera * Se transportará el dispositivo de movilidad/sillas de ruedas plegables	\$4/milla (\$80 mínimo)	Sin requisitos de elegibilidad	Carlsbad, Oceanside, Encinitas, Vista, San Marcos, Escondido	Transporte a actividades, recados, citas, etc.; Servicio de 5:00 a.m. a 7:00 p.m.
Ciudad de San Marcos Catch-a-Ride! Servicio de traslado para el almuerzo (760) 744-5535, ext. 3605 www.sanmarcosca.gov/Park-s-Recreation/Senior-Center	De acera a acera * Elevador de sillas de ruedas; se transportará el dispositivo de movilidad	Donación de \$1 por trayecto; donación sugerida de \$5 para el almuerzo	Residentes de San Marcos mayores de 60 años	San Marcos; 92069 92078	Transporte desde/hacia el programa de nutrición de lunes a viernes; debe registrarse previamente para el programa de almuerzo. Se debe reservar antes de las 2:00 p.m. un día de semana antes del almuerzo
Programa de nutrición para adultos mayores de la ciudad de Vista (760) 643-5288 www.vista.gov/departments/recreation-community-services/senior-services/nutrition-program	De puerta a puerta (ambulatorio) * Elevador de sillas de ruedas; se transportará el dispositivo de movilidad	Donación sugerida de \$1 para viaje de ida y vuelta	Residentes de Vista mayores de 60 años; se requiere solicitud	Vista	Transporte al centro para el almuerzo. Llame para programar un viaje. Reserve antes de la 1:00 p.m. del día anterior al almuerzo

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región de la costa norte/interior.

COSTA NORTE/INTERIOR					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Transporte para adultos mayores Out & About de la ciudad de Vista (760) 643-5288 www.vista.gov/departments/recreation-community-services/senior-services/out-about-transportation-program	Puerta a puerta Accesible para personas en silla de ruedas	\$5 por viaje de ida y vuelta \$3 por viaje de ida	Residentes de Vista mayores de 60 años	Vista	Servicio de furgoneta para ir a tienda de comestibles y citas médicas. Los viajes para citas médicas están disponibles martes, jueves y viernes de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.; consulte el sitio web o llame para conocer el horario del servicio para ir a tiendas de comestibles. Se requiere reserva con 72 horas de anticipación
Transporte al programa de nutrición del Centro para adultos mayores de Encinitas (760) 943-2258 www.encinitasca.gov/government/departments/parks-recreation-cultural-arts/recreation-programs/community-senior-center/adults-50-plus	De acera a acera * Puede transportar andadores	Donación sugerida de \$4 por viaje de ida y vuelta	Residentes de Encinitas mayores de 60 años e invitados que no sean menores de 60 años; se requiere solicitud	Encinitas (92007, 92024)	Transporte desde/hacia el programa de nutrición del Centro (se sugiere una donación para el almuerzo de \$4 para mayores de 60 años); se debe reservar antes de las 12:00 p.m. del día hábil anterior al viaje

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región de la costa norte/interior.

COSTA NORTE/INTERIOR					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Del Mar Community Connections Sassy Chassis Van Services (858) 792-7565 www.dmcc.cc/essentialtransportation	De acera a acera	Sin costo	Mayores de 60 años que no pueden conducir; residentes en el código postal 92014, que residan en la ciudad de Del Mar, o al norte de Carmel Valley Rd y al sur de Via De La Valle	Del Mar	Transporte grupal a tiendas minoristas y de comestibles para compras esenciales; se debe reservar con 1 semana de antelación al viaje
Del Mar Community Connections Foxy Flyer Wheelchair Rides (858) 792-7565 www.dmcc.cc/essentialtransportation	Viajes en silla de ruedas puerta a puerta	Sin costo	Residentes adultos del código postal 92014 que usan silla de ruedas; se requiere solicitud; se debe estar vacunado contra la COVID-19	Del Mar	Transporte a citas médicas o para recados necesarios; se debe reservar con 1 semana de antelación al viaje
Center for Senior Wellbeing (760) 723-7570 centerforseniorwellbeing.org/services/transportation/	Puerta a puerta * Se transportará el dispositivo de movilidad	Donación sugerida de \$10 por viaje de ida y vuelta; pregunte por los servicios para personas de bajos ingresos	Adultos mayores de más de 60 años y adultos con discapacidades; se requiere formulario de elegibilidad	Fallbrook, Bonsall, Rainbow y De Luz	De lunes a viernes. Transporte desde/hacia el programa diurno para adultos, cita médica, tienda de comestibles, farmacia y más; entrega a domicilio de comestibles; reservar con al menos 48 horas de anticipación

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región de la costa norte/interior.

COSTA NORTE/INTERIOR					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Go Oceanside (760) 435-5155 www.ci.oceanside.ca.us/government/parks-recreation/senior-centers-services/transportation-services	Puerta hasta la puerta (conductor voluntario y servicio de traslado)	Servicio de traslado y conductor voluntario sin costo	Residentes de Oceanside mayores de 65 años; se requiere solicitud	Oceanside	Transporte para citas médicas; se debe reservar con al menos 1 semana y hasta 2 meses de anticipación; límite de 4 viajes por persona por mes; también hay servicio disponible para ir a tiendas de comestibles.
gO'Side Shuttle (760) 547-7870 visitoceanside.org/goside-shuttle-oceanside/	Servicio de traslado compartido, a pedido	\$3.00 por pasajero	Sin requisitos de elegibilidad	Oceanside	Servicio de traslado compartido para viajes cortos en Oceanside. Horarios: de miércoles a domingo, de 2:00 p.m. a 10:00 p.m.
NCTD+ (North County Transit) (760) 966-6500 gonctd.com/services/nctdplus/	Servicio de traslado compartido, a pedido	\$1.50 desde/hacia las estaciones SPRINTER \$3.00 a cualquier lugar dentro de la zona de servicio	Sin requisitos de elegibilidad	San Marcos, Vista	Transporte dentro de una zona de servicio. Es posible que deba caminar una distancia corta para encontrar el vehículo en un punto específico de recogida/bajada. Horarios: de lunes a viernes, de 6:00 a.m. a 8:00 p.m.; sábado y domingo, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m.

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región de la costa norte/interior.

COSTA NORTE/INTERIOR					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Distrito de tránsito del condado norte, LIFT (760) 726-1111 gonctd.com/services/lift-paratransit/	De acera a acera *Accesible para personas en silla de ruedas	\$5 por viaje de ida o \$50 por paquete de 10 boletos	Debe tener una discapacidad y cumplir con criterios específicos; visite el sitio web o llame para obtener más información	La mayoría de las áreas de interior del norte y de la costa norte de San Diego (*3/4 de milla dentro de una ruta de autobús)	Transporte para citas médicas, compras de comestibles, recados y más. Los viajes deben programarse con 1 a 7 días de antelación
On the Go Rides & Smiles (858) 637-3210 www.ifssd.org/our-services/older-adults	De acera a acera *Se transportará el dispositivo de movilidad	Financiamiento mediante donaciones	Adultos mayores de 60 años o más que residen en determinados códigos postales	Limitado al este y norte de San Diego, y al interior del condado norte (códigos postales específicos, consultar el sitio web)	Viajes individuales. Hasta 10 viajes por mes; reservar con al menos 5 días de antelación
Transporte de Vista Community Clinic (844) 308-5003 www.vistacommunityclinic.org/	De acera a acera Puerta a puerta	Sin costo	Solo pacientes ambulatorios de Vista Community Clinic (VCC) que no tengan acceso a otros medios de transporte	Vista y Oceanside	Transporte desde/hacia una ubicación de clínica; se debe reservar al menos 24 horas antes del viaje (llame para confirmar la disponibilidad)

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región de la costa norte/interior.

COSTA NORTE/INTERIOR					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Transporte al Centro Comunitario Park Avenue (760) 839-4803 www.escondido.gov/Facilities/Facility/Details/Park-Avenue-Community-Center-3	De acera a acera	Donación sugerida de \$1 por trayecto	Mayores de 60 años; se requiere solicitud; cantidad limitada de viajes	Escondido	Transporte al programa de nutrición del Centro; se debe reservar con 48 horas de antelación al viaje (de lunes a viernes, excepto días festivos)
Programa de cupones para taxis del Senior Service Council de Escondido 728 N Broadway, Escondido, CA 92025 (760) 480-0611 escondido-senior-services.org/services/taxi-vouchers/	De acera a acera	Sin costo	Los adultos mayores de Escondido con bajos ingresos y sin otros medios de transporte pueden calificar; solicitar en persona con comprobante de ingresos y una identificación con foto	Escondido	Cupones para taxis para citas médicas, compras, trámites bancarios, etc., solo en Escondido.

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región de la costa norte/interior.

COSTA NORTE/INTERIOR					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Programa de transporte para adultos mayores de Solana Beach (858) 923-1344 www.jfssd.org/our-services/older-adults/on-the-go-transportation-solutions-for-older-adults/on-the-go-solana-beach/	Servicio de acera a acera y puerta a puerta disponible	Sin costo	Mayores de 65 años	Solana Beach	Fechas del programa: del 5/1/2026 al 10/31/2026 El viaje debe comenzar y finalizar en Solana Beach; servicio disponible los miércoles de 8:00 a.m. a 1:00 p.m. y los jueves de 10:00 a.m. a 7:00 p.m.
Transporte exprés de pacientes de Tri-City (760) 940-7433 tricitymed.org/patients-visitors/visitors-guide/getting-here-parking/	De acera a acera *Elevador de sillas de ruedas; se transportará el dispositivo de movilidad	Sin costo	Pacientes de Tri-City sin otros medios de transporte	San Marcos, Vista, Carlsbad, Oceanside	Transporte hacia y desde citas médicas solamente; de 7:30 a.m. a 3:00 p.m.; se debe reservar al menos 1 día antes del viaje; llamar una vez confirmada la cita médica

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que presten servicio a la región centro-norte.

CENTRO-NORTE					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Out & About Peninsula (619) 223-1640 sdcvdc.org/programs/out-about-peninsula/	De acera a acera (servicio de conductor voluntario) Puerta hasta la puerta (servicio de furgoneta) *Se transportará el dispositivo de movilidad	Tarifa de membresía de \$50/año Donación sugerida de \$5 para la furgoneta para hacer compras; sin tarifa por servicio de conductor voluntario	Mayores de 60 años; debe ser miembro registrado de Peninsula Shepard Center	Códigos postales: 92106, 92107, 92110	Transporte para citas médicas, compra de comestibles, etc.; se debe reservar con al menos 1 día de antelación para ir de compras o con 1 semana de antelación para servicios de conductores voluntarios
Seniors A Go Go (619) 284-9281 elderhelpofsandiego.org	De acera a acera Puerta a puerta Desde la puerta hasta la puerta *Se transportarán bastones o andadores	Financiamiento mediante donaciones	Mayores de 60 años; se requiere solicitud	Áreas centrales y seleccionadas del condado norte; llame para determinar si su área de origen está dentro del área de servicio	Transporte a citas médicas. Es posible que haya viajes a otros destinos disponibles según la capacidad de voluntarios; una vez inscrito, debe reservar el viaje con al menos 1 semana de anticipación

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que sirvan a la región sur.

SUR					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Chula Vista Community Shuttle (619) 650-6386 opción 7 www.chulavistaca.gov/departments/housing-and-homeless-services	De acera a acera	Sin costo para mayores de 55 años; \$2 para personas menores de 55 años	Sin restricciones	Chula Vista	Transporte en Chula Vista. Servicio disponible de lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.
IB Shuffling (619) 808-3970 www.ib-chamber.com/member/ib-shuffling	De acera a acera *Puede transportar dispositivos de movilidad	Precios flexibles; mínimo de \$10 con cargo por asiento de \$5 para grupos de más de 2 personas	Sin restricciones	Imperial Beach	Transporte en Imperial Beach, sin restricciones de uso de viajes; servicio disponible de 8:00 a.m. a 2:00 a.m.
Free Rides Around National City (FRANC) www.nationalcityca.gov/community/franc-free-rides-around-national-city	De acera a acera	Sin costo	Sin restricciones	National City	Transporte en National City. Servicio disponible de lunes a viernes de 6:30 a.m. a 7:00 p.m., sábados y domingos de 10:00 a.m. a 7:00 p.m.
Programa de nutrición para adultos mayores del Ejército de Salvación (619) 498-0298 sandiego.salvationarmy.org/san_diego2/club-60/	Puerta a puerta *Se transportará el dispositivo de movilidad	Donación sugerida de \$2	Mayores de 60 años; debe inscribirse en el programa de nutrición	Chula Vista (91910, 91911)	Transporte grupal a los programas de nutrición para adultos mayores en Chula Vista; se debe reservar con 1 día de antelación al viaje.

Encuentre su próximo viaje

Asegúrese también de consultar la sección “Todas las regiones” a partir de la página 10 para encontrar proveedores adicionales que sirvan a la región sur.

SUR					
Nombre	Tipo de servicio	Costo	Elegibilidad	Área de origen	Uso y disponibilidad
Paradise Health y transporte al centro para adultos mayores (619) 585-4257 paradisevalleyhospital.net/our-services/health-senior-center/	De acera a acera *Elevador de sillas de ruedas; se transportará el dispositivo de movilidad	Sin costo	Pacientes del Paradise Valley Hospital mayores de 65 años	Ciudades de National City y Chula Vista	Solo transporte médico; organice el viaje al concertar la cita Disponible: de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.
SE Connect (619) 413-9986 www.sandag.org/seconnect	De acera a acera	Sin costo hasta diciembre de 2026	Sin restricciones	Mount Hope, Chollas View, Emerald Hills	Transporte en el sureste de San Diego. Solicite viajes a través de la aplicación Via San Diego o por teléfono. Servicio disponible de lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.
Servicio de transporte de veteranos (858) 552-7572 www.va.gov/healthbenefits/vtp/veterans-transportation-service.asp	De acera a acera Puerta a puerta *Accesible para personas en silla de ruedas	Sin costo	Debe ser veterano.	Chula Vista (Otras opciones en las ciudades de San Diego y El Cajón)	Transporte médico desde/hacia centros médicos y clínicas de VA; se debe reservar al menos 2 días hábiles antes de la cita

Guía técnica para aplicaciones de teléfonos inteligentes

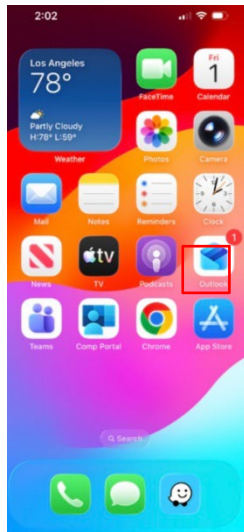


Con un teléfono inteligente o una tableta, puede acceder a una amplia variedad de recursos de transporte. Las siguientes instrucciones le guiarán paso a paso por el proceso de búsqueda y descarga de aplicaciones útiles utilizando un iPhone, iPad o dispositivo Android (cualquier producto que no sea Apple).

Búsqueda y descarga de aplicaciones en la App Store (iPhone)

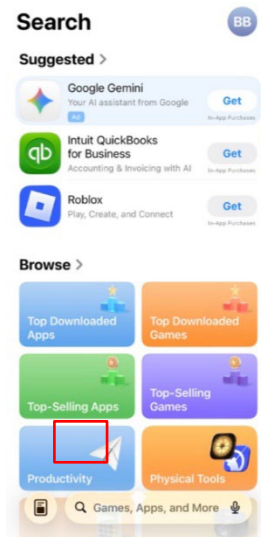
PASO 1

Abra la App Store



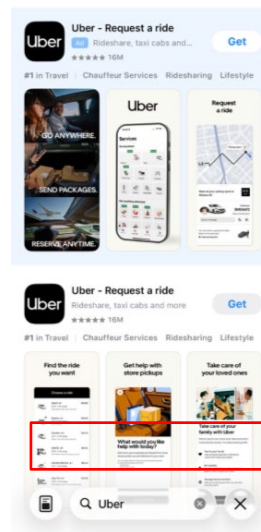
PASO 2

Toque la lupa



PASO 3

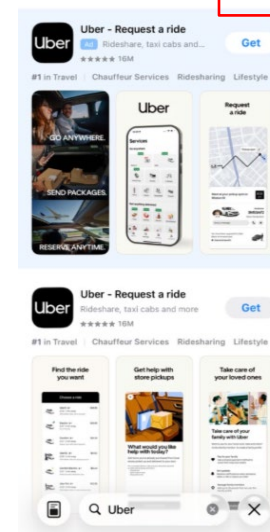
Escriba el nombre de la aplicación y toque SEARCH (BUSCAR)



PASO 4

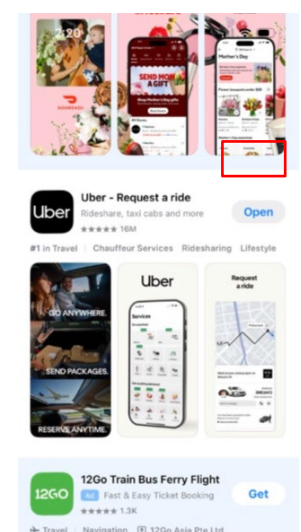
Toque GET (OBTENER)

*Es posible que deba introducir el código de acceso o hacer doble clic en el botón lateral



PASO 5

Toque OPEN (ABRIR)



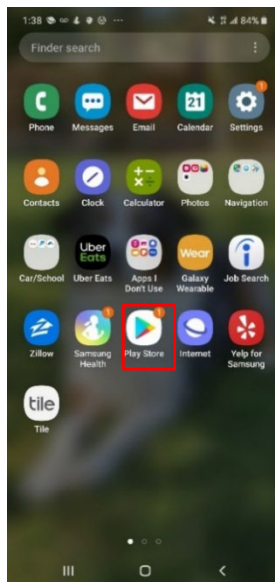
Guía técnica para aplicaciones de teléfonos inteligentes



Búsqueda y descarga de aplicaciones en Play Store (Android)

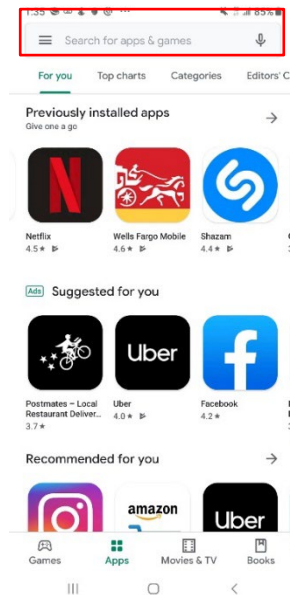
PASO 1

Abra la Play Store



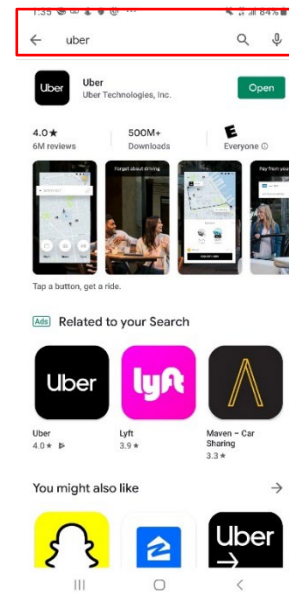
PASO 2

Toque la barra de búsqueda



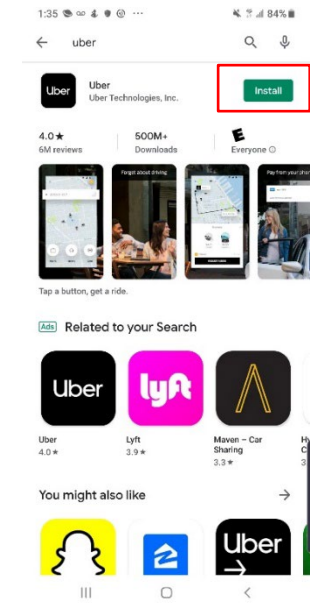
PASO 3

Ingrese el nombre de la aplicación y busque



PASO 4

Toque INSTALL (INSTALAR)



Aplicaciones de tránsito y transporte



NOMBRE	COSTO	DESCRIPCIÓN
Google Maps	Sin costo	Ofrece imágenes satelitales, fotografía aérea, mapas de calles, vistas panorámicas de 360° de las calles, condiciones del tráfico en tiempo real y planificación de rutas para viajar a pie, en automóvil, bicicleta y avión o transporte público
Lyft	Depende de las millas de viaje	- Solicite viajes a conductores cercanos - La aplicación muestra el nombre del conductor, las calificaciones y las fotos del conductor/automóvil
One Bus Away	Sin costo	- Aplicación de rutas de autobús de MTS que proporciona datos de tránsito en tiempo real para San Diego - Establezca alertas de salida, realice un seguimiento de su ruta y guarde sus rutas favoritas
PRONTO – San Diego	Sin costo	- Comprar boletos y pases para los servicios de tránsito MTS y NCTD - Cree un perfil, planifique su ruta y siga el estado de su llegada
Aplicación Transit	Sin costo	Navegue por el sistema de transporte público de su ciudad con predicciones precisas en tiempo real, planificación simple de viajes, navegación paso a paso, notificaciones de interrupción del servicio y recordatorios de salida y parada.
Transit Tracker – San Diego	Sin costo	Encuentre la estación de autobuses más cercana con paradas programadas y vea las próximas salidas con solo dos toques rápidos
Uber	Depende de las millas de viaje	- Solicite viajes a conductores cercanos - La aplicación muestra el nombre del conductor, las calificaciones y las fotos del conductor/automóvil
Waze	Sin costo	- La aplicación de software de navegación GPS ayuda a encontrar direcciones y evitar atascos de tránsito - Proporciona información de navegación, tiempos de viaje y detalles de ruta

Glosario de transporte

A

Accesibilidad: La medida en que las instalaciones, incluidos los vehículos de tránsito, están libres de barreras y pueden ser utilizadas por personas con discapacidades, incluidos los usuarios de sillas de ruedas.

ADA-complementary-paratransit-service-(Servicio complementario de paratransito según la ADA): La Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA) exige que las agencias de transporte público que prestan servicios de ruta fija proporcionen servicios de “paratransito complementario” a personas con discapacidades que no pueden utilizar el servicio de autobús de ruta fija o tren debido a una discapacidad. Las regulaciones de la ADA definen específicamente a una población de clientes que tienen derecho a este servicio como un derecho civil. Las normativas también definen las características de servicio mínimas que deben cumplirse para que este servicio se considere equivalente al servicio de ruta fija que pretende complementar. En general, el servicio de paratransito complementario de la ADA debe proporcionarse a menos de 3/4 de milla de una ruta de autobús o estación de tren, en las mismas horas y días, por no más del doble de la tarifa de la ruta fija regular.

Americans-with-Disabilities-Act,-ADA-(Ley de Estadounidenses con Discapacidades): Esta ley, aprobada por el Congreso en 1990, exige la igualdad de oportunidades para las personas con discapacidades en las áreas de empleo, transporte, comunicaciones y alojamiento público. En virtud de la ADA, la mayoría de los proveedores de transporte están obligados a comprar vehículos equipados con elevadores para sus servicios de ruta fija y deben garantizar la accesibilidad en todo el sistema de sus servicios bajo demanda para las personas con discapacidades. Los proveedores de transporte público también deben complementar sus servicios de ruta fija con servicios de paratransito para aquellas personas que no pueden utilizar servicios de ruta fija debido a su discapacidad.

Administración de Asuntos sobre el Envejecimiento (Administration-on-Aging,-AoA): Organismo del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. dirigida por un subsecretario de Asuntos sobre el Envejecimiento. Es el punto focal federal y el organismo de defensa para personas mayores, según lo ordena la Administración de Asuntos sobre el Envejecimiento (Administration on Aging [AoA]) y administra la mayoría de los programas de la AoA a nivel federal. La AoA financia seis servicios principales: Servicios de apoyo (incluido el transporte); nutrición; servicios de salud preventiva; programa nacional de apoyo para cuidadores de familias; servicios que protegen los derechos de personas mayores vulnerables; etc. La AoA proporciona liderazgo, asistencia técnica y apoyo a la red nacional de asuntos sobre el envejecimiento.

Glosario de transporte

Agencia de área sobre el envejecimiento (Area-Agency-on-Aging, AAA): Una agencia sin fines de lucro pública o privada, designada por el Estado para abordar las necesidades y preocupaciones de todos los estadounidenses mayores a nivel regional y local. El término “agencia de área sobre el envejecimiento” es un término genérico; los nombres específicos de las agencias de área sobre el envejecimiento (area agency on aging, AAA) locales [designación del Servicio de Impuestos Internos [Internal Revenue Service, IRS] de 501(c)(3)] pueden variar. Las AAA son los principales responsables de un área geográfica que es una ciudad, un solo condado o un distrito multicondado. Las AAA pueden caracterizarse como un condado, una ciudad, un consejo de planificación regional, un consejo de gobiernos o un negocio sin fines de lucro o con fines de lucro. Todas las AAA realizan tres funciones importantes: Crear planes de varios años, proporcionar información y recomendaciones sobre los servicios y programas disponibles, y coordinar con la AoA y otros fondos que respalden su área de servicio.

Busway (Vía para autobuses): Una carretera reservada solo para autobuses. También conocido como “carril de autobús”.

Circulator-bus (Autobús circulador): Un autobús que realiza viajes frecuentes por una pequeña zona geográfica con numerosas paradas a lo largo de la ruta. Suele operarse en un área del centro de la ciudad o en un área que atrae a turistas o grandes multitudes y tiene estacionamiento limitado y carreteras congestionadas. Puede operarse todo el día o solo en momentos de máxima demanda, como la hora pico o la hora del almuerzo.

Community-transportation (Transporte comunitario): La familia de servicios de transporte en una comunidad, incluidas fuentes públicas y privadas, que están disponibles para responder a las necesidades de movilidad de todos los miembros de la comunidad.

Consolidated-Transportation-Services-Agency, CTSA (Agencia de Servicios de Transporte Consolidados): CTSA es una designación en virtud de la ley estatal que promueve la optimización de recursos y operaciones destinados a servicios de transporte especializados. FACT es la CTSA en la región de San Diego y los servicios que proporciona incluyen derivaciones de transporte por teléfono, derivaciones a sitios web y la organización de talleres de capacitación sobre temas relacionados con la movilidad.

Curb-to-curb-service (Servicio de acera a acera): Una designación común para los servicios de paratransito, en la que el vehículo de tránsito recoge y descarga a los pasajeros en la acera o en la entrada frente a su vivienda o destino. En el servicio de acera a acera, el conductor no ayuda al pasajero a caminar o subir escalones hasta la puerta de la vivienda u otro destino.

Glosario de transporte

D

Demand-response-service·(Servicio de respuesta a la demanda): Este tipo de servicio de tránsito permite a los pasajeros individuales solicitar transporte desde una ubicación específica a otra ubicación específica en un momento determinado. Estos servicios a menudo requieren reservas anticipadas.

Disabled·(Persona con discapacidad): Cualquier persona que, por motivos de enfermedad, lesión, edad, disfunción congénita u otra incapacidad o discapacidad permanente o temporal, no pueda, sin facilidades especiales, utilizar las instalaciones y los servicios de tránsito locales con la misma eficacia que las personas que no están afectadas de esa manera.

Door-to-door-service·(Servicio puerta a puerta): Una forma de servicio de paratransito que incluye asistencia al pasajero entre el vehículo y la puerta de la vivienda del pasajero u otro destino. El servicio puerta a puerta ofrece un nivel de servicio superior al servicio de acera a acera, pero no tan especializado como el servicio de puerta hasta la puerta, en el que el conductor realmente proporciona asistencia dentro del origen o destino.

Door-through-door-service·(Servicio desde la puerta hasta la puerta): Servicio al pasajero proporcionado hasta la puerta de la residencia o del destino por un conductor o acompañante de transporte.

F

Fare-box-revenue·(Ingresos por boletos que se cobran): Un término de transporte público para el dinero o los boletos que se cobran como pago de los viajes. Los ingresos de las casillas de tarifas pueden incluir efectivo, boletos, fichas, transferencias o recibos de pases.

Fare-structure·(Estructura de tarifas): La base para determinar cómo se cobran las tarifas. Los tipos comunes de estructuras de tarifas se basan en la distancia (cuanto más largo sea el viaje, más alta será la tarifa), la hora (tarifas más altas para viajes realizados durante el servicio de horas pico) o en la calidad (los viajes bajo demanda generalmente cuestan más que los viajes de ruta fija o las tarifas planas). La estructura de tarifas también puede variar según la edad del pasajero, los ingresos o la discapacidad. Por ejemplo, a menudo se cobran tarifas más bajas para adultos mayores, niños y jóvenes, destinatarios de Medicaid, personas con ingresos limitados y personas con discapacidades.

Glosario de transporte

Federal Transit Administration, FTA (Administración Federal de Tránsito): Un componente del Departamento de Transporte de los EE. UU. que administra la financiación federal para respaldar una variedad de sistemas de transporte público planificados, construidos y operados localmente en todo los EE. UU., incluidos autobuses, metro, tren ligero, tren de cercanías, tranvías, monorriel, barcos de ferry de pasajeros, funiculares y los vehículos de transporte de personas. La Administración Federal de Tránsito (Federal Transit Administration, FTA) proporciona asistencia financiera para los costos de capital, operativos y de planificación de los sistemas de transporte público.

Fixed-route service (Servicio de ruta fija): Servicios de tránsito en los que los vehículos funcionan en rutas regulares programadas con paradas fijas y sin desvíos. Por lo general, el servicio de ruta fija se caracteriza por horarios impresos, paradas de autobús designadas donde los pasajeros embarcan y salen, y el uso de vehículos de tránsito más grandes.

Flexible routing and schedules (Horarios y rutas flexibles): El servicio de ruta flexible sigue una dirección de viaje, pero permite desviaciones o cambios de ruta a lo largo del camino para adaptarse a solicitudes de viaje específicas. Ejemplos de sistemas de ruta flexible son la desviación de ruta y la desviación de punto.

H

Headway (Frecuencia): El tiempo en que arriban los autobuses que siguen la misma ruta a una misma parada. Si los autobuses que operan a lo largo de la ruta A llegan a la parada 1 a las 9:00 a.m., 9:30 a.m., 10:00 a.m., etc., la frecuencia es cada media hora. Cuando las frecuencias son cortas, se dice que el servicio funciona a alta frecuencia. Si las frecuencias son largas, el servicio funciona a baja frecuencia.

Human services transportation (Transporte de servicios humanos): Transporte para clientes de una agencia de servicios humanos o sociales específica que normalmente se limita a un propósito de viaje específico. Los viajes de agencias de servicios humanos a menudo se proporcionan bajo contrato a una agencia de servicios humanos y pueden proporcionarse exclusivamente o compartirse con otras agencias de servicios humanos o servicios públicos generales.

Glosario de transporte

M

Modo, intermodal, multimodal: El modo se refiere a una forma de transporte, como automóvil, tránsito, bicicleta y caminar. Intermodal se refiere a las conexiones entre modos, y multimodal se refiere a la disponibilidad de opciones de transporte dentro de un sistema o corredor.

N

National Resource Center (NRC, Centro Nacional de Recursos) para la coordinación del transporte de servicios humanos: Establecido en 2007 como resultado de la Ley de Equidad en el Transporte Seguro, Responsable, Flexible y Eficiente operada por la Asociación de Transporte Comunitario de Estados Unidos (Community Transportation Association of America, CTAA) a través de un acuerdo de cooperación con la Administración Federal de Tránsito. El propósito fundamental del Centro Nacional de Recursos (National Resource Center, NRC) es apoyar a los estados y comunidades para integrar mejor los servicios de transporte público con los servicios y las demandas de sus redes de servicios humanos.

National Center for Senior Transportation, NCST (Centro Nacional para el Transporte de Adultos Mayores): Un centro de recursos y asistencia técnica financiado por la Administración Federal de Tránsito (Federal Transit Administration, FTA) y administrado por Easter Seals Inc., en colaboración con la Asociación Nacional de Agencias del Área sobre el Envejecimiento. Otros miembros del equipo son la Asociación Nacional de Unidades Estatales sobre el Envejecimiento (National Association of State Units on Aging, NASUA), la Asociación de Transporte Comunitario de Estados Unidos (Community Transportation Association of America, CTAA), la Sociedad Estadounidense sobre el Envejecimiento (American Society on Aging, ASA) y Beverly Foundation. Además, un comité directivo nacional de expertos en temas de transporte de adultos mayores guía el trabajo del Centro Nacional para el Transporte de Adultos Mayores (National Center for Senior Transportation, NCST).

National Network on Aging (Red Nacional sobre el Envejecimiento): La red de agencias federales, estatales y locales (Administración de los EE. UU. sobre Asuntos del Envejecimiento, unidades estatales sobre el Envejecimiento y Agencias de Área sobre el Envejecimiento) creada por la Ley de los Estadounidenses de Edad Avanzada.

Glosario de transporte

Non-Emergency Medical Transportation, NEMT (Transporte médico no urgente): Servicio de transporte proporcionado a personas que no se encuentran en una situación de emergencia, pero que necesitan más asistencia que la que un servicio de taxis puede proporcionar. Los proveedores del servicio estarán especialmente equipados para transportar pasajeros en sillas de ruedas, camillas o con otras necesidades especiales.

O

Older Americans Act, OAA (Ley de los Estadounidenses de Edad Avanzada): Ley federal aprobada por primera vez en 1965. La ley estableció una red nacional de agencias federales, estatales y locales para planificar y proporcionar servicios para permitir que las personas mayores mantengan su independencia en sus hogares y comunidades. La ley creó la infraestructura para organizar, coordinar y proporcionar servicios comunitarios y oportunidades para los estadounidenses mayores y sus familias.

P

Paratransito: Tipos de transporte de pasajeros que son más flexibles que el tránsito convencional de ruta fija pero más estructurados que el uso de automóviles privados. El paratransito es un término amplio que se puede utilizar para describir cualquier medio de transporte compartido que no sea un servicio de transporte público de ruta fija. Los servicios de paratransito suelen utilizar vehículos más pequeños (menos de 25 pasajeros) y proporcionan un servicio de reserva anticipada y bajo demanda que es de acera a acera o puerta a puerta. Los servicios de paratransito que se proporcionan para acomodar a pasajeros con discapacidades que no pueden utilizar servicios de ruta fija y que cumplen con pruebas de equivalencia de servicio específicas se denominan servicios de paratransito complementarios de la ADA.

R

Rapid transit (Tránsito rápido): Servicio de transporte ferroviario o en autobús separado de otros medios de transporte en un exclusivo derecho de paso. A menudo funciona como un servicio exprés con un número mínimo de paradas.

Glosario de transporte

Rideshare/ride-match-program·(Programa de uso compartido/coincidencia de recorrido): Un programa que facilita la conformación de automóviles y furgonetas compartidos, normalmente para viajes de trabajo. Dichos programas mantienen una base de datos que incluye información sobre los tiempos de viaje, los orígenes, los destinos y las preferencias de conductor de los usuarios y usuarios potenciales. Las personas que solicitan unirse a un grupo existente o las que buscan conductores son cotejadas por el personal del programa.

S

Service-route·(Ruta de servicio): Rutas de tránsito adaptadas para satisfacer las necesidades de un segmento de mercado específico (como adultos mayores o personas con discapacidades) en una comunidad. Las rutas de servicio a menudo evolucionan a partir de un patrón de viajes bajo demanda dentro de una comunidad. Las características de una ruta de servicio incluyen paradas en complejos residenciales de alta densidad u hogares grupales, áreas de compras, instalaciones médicas y destinos específicos para la población objetivo, como centros de adultos mayores o lugares de trabajo protegidos. Las paradas suelen ubicarse cerca de una entrada accesible de un edificio en lugar de en la calle, y los tiempos de viaje suelen ser más largos que en una ruta fija “convencional” que cubre la misma área general. Los vehículos tienden a ser más pequeños y accesibles para las personas con discapacidades, y los conductores suelen ofrecer un nivel relativamente alto de asistencia personal.

Silla de transporte para escalera: Silla plegable que pueden utilizar los transportistas médicos y no médicos para transportar pasajeros sentados por pasillos angostos o para subir y bajar escaleras.

San·Diego·Association·of·Governments,·SANDAG·(Asociación de Gobiernos de San Diego): SANDAG es la Organización de Planificación Metropolitana (MPO) y el Consejo de Gobiernos (COG) de la región de San Diego, que reúne a los responsables de la toma de decisiones locales con el fin de desarrollar soluciones a problemas regionales, que incluyen equidad, transporte, calidad del aire, desarrollo económico, salud y seguridad públicas, vivienda y más.

State·Units·on·Aging,·SUA·(Unidades estatales sobre el envejecimiento): Agencias de gobiernos estatales y territoriales designadas por gobernadores y legislaturas estatales para administrar, gestionar, diseñar y defender beneficios, programas y servicios para ancianos y sus familias y, en muchos estados, para adultos con discapacidades físicas. El término “unidad estatal sobre el envejecimiento” es un término general. El cargo y la organización específicos de la unidad gubernamental variarán de un estado a otro y pueden denominarse departamento, oficina, despacho, comisión, consejo o

Glosario de transporte

junta para ancianos, adultos mayores, personas mayores o adultos con discapacidades físicas. Desde 1965, todas las unidades estatales sobre el envejecimiento han administrado la Ley de los Estadounidenses de Edad Avanzada (Older Americans Act, OAA) en sus respectivos estados. A través de una red estatal de agencias de área sobre el envejecimiento y proveedores de servicios, se proporciona una gama de servicios a personas mayores, incluidos cuidados a domicilio, comidas colectivas y a domicilio, transporte, información y asistencia y defensa de los ciudadanos mayores. Las unidades estatales sobre el envejecimiento (State Unit on Aging, SUA) también tienen importantes funciones en materia de política, planificación y defensa en el aprovechamiento de otros fondos públicos y privados federales, estatales y locales para apoyar programas sobre el envejecimiento.

Servicio de suscripción: Cuando un pasajero o grupo de pasajeros solicita un viaje recurrente (por ejemplo, a diario o semanalmente), los viajes se programan a menudo mediante suscripción o “pedido permanente”. El pasajero realiza una única solicitud de viaje inicial, y el sistema de tránsito los programa automáticamente para sus viajes cada día o semana. Este servicio se utiliza con frecuencia para transportar clientes de agencias de servicios humanos a programas de agencias regulares.

T

Título III: Un título de la Ley de los Estadounidenses de Edad Avanzada que autoriza los gastos para programas de nutrición y transporte que sirven a personas mayores.

Título VI: Un título de la Ley de Derechos Civiles de 1964 que garantiza que ninguna persona en los Estados Unidos será discriminada por motivos de raza, color o nacionalidad. Las regulaciones de planificación de transporte, emitidas en octubre de 1993, requieren que los procesos de planificación de transporte metropolitano sean coherentes con el título VI.

Transportation-disadvantaged (Personas desfavorecidas en materia de transporte): Un término que se utiliza para describir a aquellas personas que tienen poco o ningún acceso a trabajos, servicios y recreación reales porque un sistema de transporte no satisface sus necesidades. A menudo se refiere a aquellas personas que no pueden conducir un automóvil privado debido a su edad, discapacidad o falta de recursos.

Glosario de transporte

Transportation Management Association, TMA (Asociación de Gestión del Transporte): Una asociación voluntaria de agencias y empresas públicas y privadas que se unieron para desarrollar de forma cooperativa programas de mejora del transporte en una región. Las Asociaciones de Gestión del Transporte (Transportation Management Association, TMA) son organizaciones adecuadas para gestionar mejor la demanda de transporte en comunidades suburbanas congestionadas.

U

Health and Human Services, HHS (Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU.): La agencia federal que financia una variedad de transporte de servicios humanos a través de la Administración de Asuntos sobre el Envejecimiento, Head Start, Medicaid, Ayuda temporal a familias necesitadas y otros programas federales.

U.S. Department of Transportation, DOT (Departamento de Transporte de los EE. UU.): El departamento federal responsable de la financiación, eficiencia y seguridad de la infraestructura de carreteras, aviación, tránsito, oleoductos y transporte marítimo del país.

V

Vanpool: Un servicio de transporte compartido previamente acordado en el que varias personas viajan juntas de forma regular en una furgoneta.

Volunteer Network (Red de voluntarios): Una red de voluntarios analiza las solicitudes de transporte y encuentra un conductor voluntario que normalmente recibe un reembolso por milla. Las personas que solicitan servicio llaman a la red, y la red llama al conductor y programa el viaje. Las redes de voluntarios se utilizan con frecuencia en áreas rurales donde los recursos son escasos, las personas que necesitan transporte viven en áreas remotas y el sentido de comunidad es bastante frecuente.

W

Wheelchair Accessible Vehicle, WAV (Vehículo accesible para personas en silla de ruedas): Un vehículo que cumple con la ley ADA y puede transportar a un pasajero que utiliza una silla de ruedas u otro dispositivo personal de movilidad y que necesita una rampa o elevador para subir o bajar del vehículo.

Aging Roadmap

La población de adultos mayores está aumentando y nuestra región necesita trabajar de forma colaborativa para crear comunidades donde personas de todas las edades y capacidades puedan prosperar. Un marco regional es fundamental para guiar las iniciativas que buscan satisfacer las necesidades de los adultos mayores, lo cual incluye proporcionar atención y apoyo, vivienda asequible, transporte accesible y oportunidades laborales y de voluntariado. La participación de los adultos mayores

es clave, ya que nuestras comunidades pueden beneficiarse de la riqueza de sus conocimientos y experiencia. Juntos podemos crear comunidades donde personas de todas las edades puedan tener seguridad, salud y prosperidad. Aging Roadmap es la visión y el marco regional del condado de San Diego para apoyar un envejecimiento saludable para todas las personas. Se organiza en diez áreas prioritarias que en su conjunto representan el sistema de atención integral de nuestra región, incluidas las iniciativas centradas en las personas y las que abarcan a toda la comunidad.

Varios equipos comunitarios formados por personal del condado, proveedores de servicios, residentes y otras partes interesadas se reúnen con regularidad para guiar la implementación, supervisar el progreso del plan y ayudar con las actividades de evaluación. El equipo de Transporte y Conexiones Comunitarias reúne a residentes y profesionales de toda la región para crear una comunidad segura, accesible y equitativa que tenga buena conexión a los recursos y las actividades. La declaración de misión del equipo de Transporte y Conexiones Comunitarias establece lo siguiente:

“Apoyar el transporte y las conexiones asequibles, accesibles y equitativas con actividades comunitarias de calidad de vida y espacios para todas las edades”.

Para obtener más información sobre Aging Roadmap, visite www.livewellsd.org/agewell

